

Barañáin, 2017ko urtarrila.

Barañáin, enero de 2017.

Guraso estimatuok:

Aurten, zuen semea/alaba **aurre-matrikulatzeko** epealdia **otsailaren 13tik 17ra** zabalduko da eta, dakizuen bezala, berarendako nahi duzuen hizkuntza eredia hautatzeko aukera izango duzue.

Hori dela eta, Kanpaina informatzailea zabaltzen ari gara beste toki entitateekin batera eta Nafarroako Gobernuaren laguntzarekin; ikusterik duzuen honekin batera jaso duzuen orritxoan.

Horretaz guztiaz gain, eta informaziorako bidea erraztearren, ohiko galderei argibideak emanez, hitzaldia antolatu dugu **“¿Cómo ayudarles con las tareas escolares si no sabemos euskera?”** izenburupean.

Hizlaria: **Iñaki Eizmendi** (Gizarte-hezitzailea, eskarmentu zabala duena elebitasuna sustatzen).

Hizkuntza: **Gaztelaniaz.**

Eguna: **otsailaren 7a, asteartea.**

Ordua: **18:00etan.**

Lekua: **Barañaingo Udaletxea (erabilera askotariko aretoa).**

Aukera ezberdinen artean, D hizkuntza eredia duzue. Izan ere, asko dira ikerketak, eta eskarmentua ere, ziurtatzen dutenak hizkuntzen murgiltze goiztiarrak Nafarroako bi hizkuntza berezkoen –euskara eta gaztelania- gaitasun osoa eta atzerritar hizkuntza baten (ingeleza) oinarri sendoa bermatzen duela.

Estimados padres y madres:

Este año el periodo de **pre-matriculación** de vuestro hijo/a estará abierto **del 13 al 17 de febrero**, y, como sabéis, tenéis la oportunidad de elegir el modelo lingüístico para él/ ella.

Es por ello que, conjuntamente con otras entidades locales, y la colaboración del Gobierno de Navarra, estamos desarrollando una Campaña Informativa que podéis conocer a través de la cuartilla adjunta.

Además, y con el objetivo de facilitar el acceso a la información, aclarando cuestiones que se plantean habitualmente, hemos organizado una **charla** práctica sobre las tareas escolares: **“¿Cómo ayudarles con las tareas escolares si no sabemos euskera?”**

Ponente: **Iñaki Eizmendi** (Educador social con una amplia experiencia en el fomento del bilingüismo).

Idioma: **Castellano.**

Día: **7 de febrero, martes.**

Hora: **18:00 h.**

Lugar: **Ayuntamiento de Barañáin (Sala usos múltiples).**

Entre las diferentes opciones tenéis el modelo D. Muchos estudios y experiencias avalan que la inmersión lingüística temprana garantiza el dominio de las dos lenguas propias de Navarra, el castellano y el euskera, y la adquisición de una base sólida en una lengua extranjera (inglés).

Datozen belaunaldiei irakastea, familiako edo eskolako transmisioaren bidez, denon zeregina da, denon arteko ahalegina. Baina, zalantzarik gabe, lan atsegina da paregabeko ondasun preziatu hori zaintzea. Eredu hori aukeratzean, zuen seme-alabei lanerako, kultura edo gizartea ezagutzeko ate guztiak irekitzen ari zaretela uste dugu. Eta, jakin, Barañainen D eredia eskaintzen duen ikastetxea Alaitz dela.

Zuen seme-alabak edozein hezkuntza-eredutan matrikulatuta ere, haien eskola-errendimenduak zuen ahaleginak saritu eta ase ditzan opa dizuegu.

Argibideak jaso nahi izanez gero, jo ezazue Udalaren Euskara Zerbitzura, jendeari arreta egiteko orduetan, 948 286 309 zenbakira deitu edo euskaraz@baranain.com helbidera idatzi.

Har ezazu nire agurrik leialena.

KULTURA, HEZKUNTZA eta EUSKARA BATZORDEBURUA/ PRESIDENTA COMISIÓN CULTURA, EDUCACIÓN y EUSKERA



Oihane Indakoetxea Barberia

Transmitirlo a las generaciones venideras, bien a través de la familia o a través de la escuela, es tarea que exige esfuerzos compartidos por todos y todas, pero, sin duda, tarea grata mantener un acervo cultural único e insustituible. Creemos que con dicha opción, además, estaréis abriendo todas las puertas laborales, culturales, sociales, a vuestras hijas e hijos. Y, en Barañáin, el centro que ofrece modelo D es el C.P. Alaitz.

Sea cual sea el modelo de enseñanza en el que matriculéis a vuestros hijos e hijas, deseamos que su rendimiento académico satisfaga y gratifique vuestros esfuerzos.

Podéis solicitar información en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento, en horario de atención al público, en el teléfono 948 286 309 o en la dirección euskaraz@baranain.com

Recibid mi más cordial saludo.